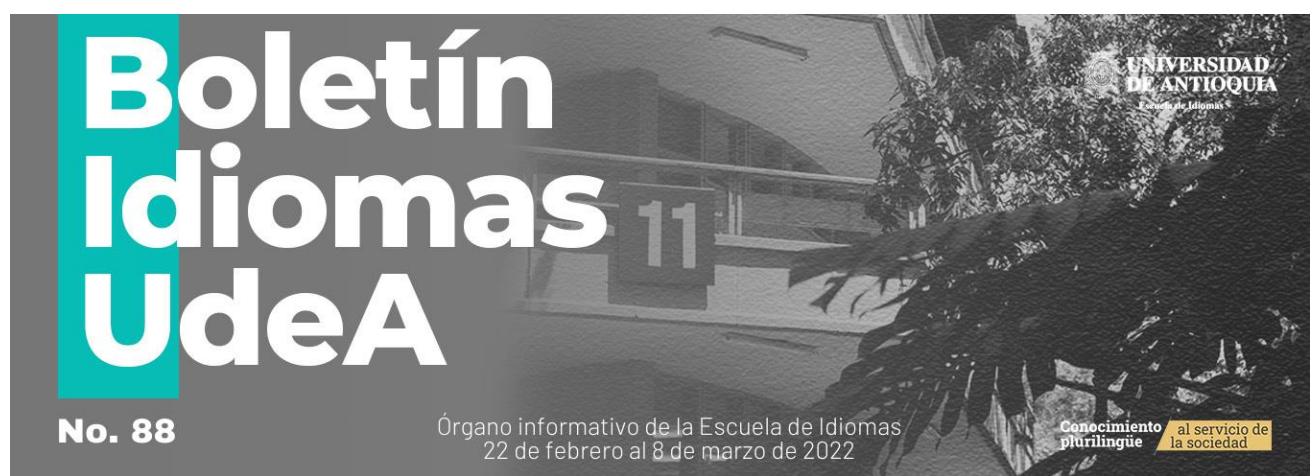
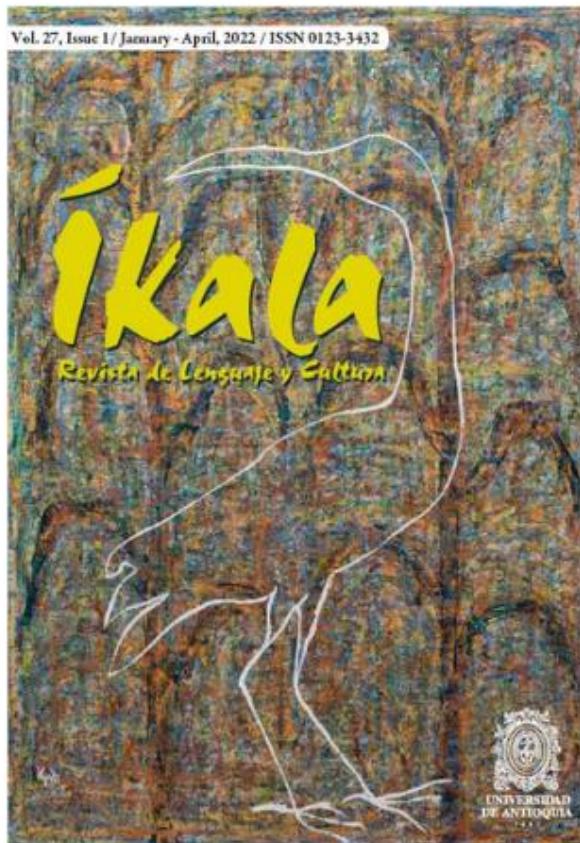


Para asegurar la entrega de nuestros envíos, por favor agregue [mail@mail.com](mailto:mail@mail.com) a su libreta de direcciones.

Si no visualiza bien este mensaje, haga clic [aquí](#)



**Nueva edición de Íkala,  
Revista de Lenguaje y Cultura**



Tenemos el gusto de anunciar la publicación de la edición enero-abril de 2022.

Consulte la tabla de contenidos [AQUÍ](#).

**Edición especial de la Revista  
Latinoamericana de traducción  
Mutatis Mutandis**



Mutatis Mutandis, Revista Latinoamericana de Traducción tiene el gusto de anunciar la publicación de su edición especial sobre Autotraducción, América Latina y la diáspora latina, editado por Rainier Grutman y María Laura Spoturno.

Consulte la tabla de contenidos [AQUÍ](#).

# Desde las seccionales

Escuela de Idiomas UdeA

--- Seccional Oriente



## Cuatro estudiantes de la Escuela favorecidos con la Beca MITACS Globalink Research Internship (GRI)

Felizmente contamos que, en la Seccional Oriente fueron seleccionados en la convocatoria 2022 Globalink Research Internship (GRI) cuatro estudiantes de octavo semestre de Licenciatura en Lenguas Extranjeras: Karen Elisa Restrepo, Natalia Andrea Carvajal, Leidy Laura Morales y Emerson Patiño, para una estancia de investigación de doce semanas en una universidad canadiense.

Su proceso inició desde el año pasado, revisando cumplimiento de requisitos y preparando su aplicación a la pasantía, en la que se postularon a diversos proyectos de investigación en diferentes universidades y provincias canadienses. Según los estudiantes, fue un reto organizar la documentación requerida y solucionar las inquietudes que se presentaron en el proceso, pero con persistencia hoy se encuentran un paso más cerca de realizar uno de sus sueños. Posteriormente, pasaron filtros de selección considerando sus hojas de vida, realizando entrevistas y demás. Así pues, a inicios de este mes fueron notificadas de la aceptación en el programa.

Karen Elisa trabajará en un proyecto que busca encontrar soluciones para docentes sin formación en enseñanza de lenguas extranjeras, que enseñan inglés a niños francófonos en la Universidad de Quebec en Chicoutimi. Natalia y Leidy Laura participarán en un proyecto en el que estudiarán estrategias para la prevención del plagio en la Universidad de Québec en Outaouais. Emerson hará parte de una iniciativa

de fomento del bilingüismo inglés-francés a través de la toma de riesgos lingüísticos en la Universidad de Ottawa.

Estamos seguros que son representantes idóneos de la Escuela de Idiomas y a la seccional de Oriente de la UdeA y mejorarán sus habilidades en investigación con esta experiencia para luego compartir sus aprendizajes con toda la comunidad.

¡Felicitaciones!

## Experiencia de implementación de una jornada de proyección a la comunidad



El pasado 9 de febrero en la IE de San Antonio de Pereira, estudiantes de séptimo semestre de la licenciatura en lenguas extranjeras - del curso de didáctica II - de la escuela de idiomas, con el apoyo del profesor Martín Tobón del programa PIFLE, el liderazgo de la docente del curso Martha Barrientos, coordinadora de la Licenciatura en la Seccional Oriente y la junta de acción comunal del barrio Alpes – Libertadores, llevaron a cabo una jornada de proyección a la comunidad de experiencia de implementación en escenarios educativos como relacionamiento de los estudiantes con la lengua extranjera Inglés.

Este evento fue llamado por los estudiantes "**Let 's have fun**" y permitió estrechar los lazos UdeA, comunidad educativa y región. Escucha [aquí](#) la nota que realizó la emisora de la seccional oriente para el noticiero Alma Máter sobre la jornada de proyección hacia la comunidad.

La siguiente implementación será el 2 de marzo en el mismo escenario. En estos momentos estamos realizando la evaluación del evento por parte de los diferentes actores (estudiantes, docentes, comunidad) para mejorar la jornada y lograr continuidad de la misma.

---

## Iniciamos la Celebración de las Lenguas y las Culturas Ancestrales 2022 UdeA

La celebración del reencuentro, la defensa de la vida y el reconocimiento de las lideresas sociales.



Esta es una invitación para participar de la celebración con más de 40 eventos para compartir las lenguas y culturas ancestrales, las palabras del afecto entre gestos, territorios y culturas del mundo. **Conoce, comparte y参与 la [programación](#) que va hasta el 30 de marzo de 2022.**

¡Te esperamos!

---



A partir del 21 de febrero.

Una variada programación para la práctica y el fortalecimiento del inglés sin ningún costo en la UdeA con **Suelta la lengua, abre tu mente**.

Conoce la agenda [aquí](#).

## Estudiantes Escuela de Idiomas Esto es de interés para ti...

- **Fechas de Comités de Asuntos Estudiantiles**

Entérate de las fechas hasta las que se recibirán solicitudes para los Comités de Asuntos Estudiantiles de los programas de Licenciatura en Lenguas Extranjeras y Traducción Inglés-Francés-Español, para el primer semestre del año 2022.

- **Inscripciones a exámenes de validación para el semestre 2021-2 estudiantes de pregrado, Sede Medellín:** Se invita a todos los estudiantes que planean presentar exámenes de validación, a

finales de este semestre, a inscribirse a través de [este formulario](#). **Plazo para realizar inscripciones: hasta el viernes 4 de marzo de 2022.**

- **Solicitudes de levantamiento de pre o correquisitos para el semestre 2022-1, estudiantes de pregrado, sede Medellín:** Si requiere levantamiento de pre o correquisitos, debe realizar su solicitud ante el Comité de Asuntos Estudiantiles (CAE) del programa académico al que pertenezca, mediante el [sistema de solicitudes SSOFI](#). Recuerde adjuntar toda la información solicitada por SSOFI. **Plazo para realizar solicitudes: hasta el viernes 1 de abril de 2022.**



### **¡Gracias Miguel!**

Queremos destacar el invaluable compromiso asumido por Miguel Martín, durante estos años de labor en la Escuela de Idiomas. Le deseamos los mejores éxitos en su nuevo recorrido profesional y todo lo bueno, cargado de nuestro aprecio y gratitud. Un abrazo para nuestro compañero quien, a partir del 3 de marzo, deja sus labores en el área de informática de la Escuela, buscando nuevos rumbos académicos y profesionales.

---

## **Investigación**

### **Escuela de Idiomas UdeA**

**Te invitamos a ser parte del  
Comité de innovación de la  
Escuela de Idiomas**

Convocatoria para configuración del Comité



La Coordinación de Investigaciones de la Escuela de Idiomas, en conjunto con la Coordinación de Informática, invita a los profesores de tiempo completo, tanto ocasionales como de planta, y al personal administrativo de la Escuela, a postularse para hacer parte del Comité de Innovación como parte del Plan de Acción actual de la Escuela.

El Comité de Innovación, como comité dependiente de la Coordinación de Investigaciones tiene como objetivo engranar a la Escuela de Idiomas en los procesos de innovación Institucionales que se vienen gestando de la Unidad de Innovación de la Universidad, particularmente en procesos de innovación social donde se ha decidido hacer énfasis.

Ver convocatoria [AQUÍ](#).

---

**Centro de Extensión**  
Escuela de Idiomas UdeA

**¡El Centro de Extensión comienza con toda en este 2022!**



Comenzamos este nuevo año renovando los convenios, la gran oferta matrículas en los programas PINJ y PIA, descuentos especiales, procesos de fidelización y apertura a nuevos usuarios, alianzas y proyectos. Además, el inicio de labores del Centro de Extensión en el emblemático Edificio San Ignacio, una agitada actividad de la Agencia de Traducción, la presencia en convenios con las regiones. Estas iniciativas se enmarcan dentro de las estrategias de articulación de la Escuela con las sedes y seccionales de la Universidad y con los planes y políticas de los gobiernos locales y departamental.

Entérate [aquí](#) de todos los detalles que el jefe del Centro de Extensión Javier Alexander Rivera Arias nos entrega, como parte de su gestión administrativa.

## **La Escuela de Idiomas con presencia en diez municipios del departamento de Antioquia**



### **Programa Excelencia Académica Semestre Cero Unidos a la U**

El programa Excelencia Académica Semestre Cero “Unidos a la U” 2022 inició este 12 de febrero su cuarta versión. Desde el año 2018, la Escuela de Idiomas mediante el Centro de Extensión ha venido trabajando de la mano con la Facultad de Comunicaciones y Filología, la Facultad de Ciencias Exactas,

la Fundación Universitaria Católica del Norte y la Gobernación de Antioquia mediante la Corporación Gilberto Echeverri Mejía. [Ver más...](#)

---

## Relaciones Internacionales

### Escuela de Idiomas UdeA

#### Conoce los convenios internacionales de interés para la escuela de idiomas

Con el objetivo de incentivar y facilitar la cooperación y movilidad académica, la Universidad de Antioquia actualmente cuenta con alrededor de 387 convenios internacionales vigentes, entre los cuales 118 favorecen a los programas académicos de la Escuela de Idiomas. Estos convenios son de tipo “**marco**”, que significa que los términos de cooperación son establecidos de forma general, o “**específico**”, en los que se delimita el objeto a una o algunas de las actividades de colaboración.

Los principales países con mayor posibilidad de cooperación académica con la Escuela, debido a la cantidad de convenios son:

País	Cantidad de convenios
España	24
México	20
Brasil	14
Alemania	9
Chile	8

Cabe destacar, que el más reciente convenio corresponde al celebrado con la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC), con la que se mantiene una colaboración permanente para la realización del **Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores en Traducción e Interpretación** y para clases espejos en el programa de Traducción Inglés-Francés-Español.

Invitamos a la comunidad de la Escuela a conocer en detalle los convenios con que contamos en la actualidad.

- Para consultar los convenios de interés para el programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras: [AQUÍ](#).
- Para consultar los convenios de interés para el programa de Traducción Inglés-Francés-Español: [AQUÍ](#).

# Bienestar

Escuela de Idiomas UdeA

Estudiante Escuela de Idiomas  
**Anímate a representar a la Escuela desde  
tus habilidades deportivas...**



**Estudiante, anímate a participar en los Juegos Deportivos Universidad de Antioquia - 2022**

El Departamento de Deportes de la Universidad de Antioquia se encuentra preparando ¡Los Juegos Deportivos Universidad de Antioquia - 2022!

En las siguientes modalidades de conjunto:

- Baloncesto Femenino
- Baloncesto Masculino
- Fútbol Masculino
- Fútbol Sala Femenino
- Fútbol Sala Masculino
- Voleibol Femenino
- Voleibol Masculino

Si te interesa hacer parte de esta fiesta, solo debes enviar un correo a la Coordinación de Bienestar [bienestaridiomas@udea.edu.co](mailto:bienestaridiomas@udea.edu.co) con la siguiente información:

Modalidad deportiva:

Nombres y apellidos completos:

Tipo y número de identificación:

Número del celular:

Programa académico:

Nombre de la EPS:

Correo institucional:

“Anímate e invita a tus compañeros(as) a representar a la Escuela de Idiomas y, al mismo tiempo, aprovechas los múltiples espacios que te ofrece la UdeA”

- **¿Quieres hacer parte del programa *Mentores y Tutores* que la Escuela creó para acompañar y guiar a tus nuevos compañeros de primer semestre?**



**¿Qué es ser Estudiante Mentor?**  
En la Escuela de Idiomas es esa persona, que habitualmente, sin pedir nada a cambio, sirve de guía y acompaña con conocimiento y a partir de sus propias experiencias, a los nuevos estudiantes que ingresan a su pregrado en la Escuela.

**¿Quiénes pueden ser Mentores en la Escuela?**  
Los estudiantes de semestres 5°, 6° y 7° a quienes les interese realizar este acompañamiento a los nuevos estudiantes que inician su proceso formativo.

- Ejercer un buen papel como mentor, no es solo una responsabilidad, es también un privilegio y no es fácil estar a la altura de quienes nos necesitan, por ello es un ejercicio de solidaridad y generosidad. Si estás interesado en ser Mentor, solo debes manifestar tu interés enviando un correo a: [mentoresidiomas@udea.edu.co](mailto:mentoresidiomas@udea.edu.co)

Acércate a la oficina de Bienestar (11-102) para contarte en qué consiste y cómo puedes hacer parte de esta experiencia tan bonita y enriquecedora.

- **Apoyo social para estudiantes**

## *Solicita apoyos sociales, orientación y acompañamiento para estudiantes*

#UdeADesdeCasa #SomosBienestar



Si eres estudiante de la Universidad de Antioquia y necesitas apoyo para tu sostenibilidad académica, te invitamos a ingresar al siguiente [enlace](#) para que solicites el apoyo que Bienestar tiene para ti.

---

## Referentes

### EL VINO

Charles Baudelaire

### EL ALMA DEL VINO

Cantó una noche el alma del vino en las botellas:

«¡Hombre, elevo hacia ti, caro desesperado,  
Desde mi vítreas cárcel y mis lacres bermejos,  
Un cántico fraternal y colmado de luz!»

[Ver completo aquí.](#)

---

[Agéndate con Fomento del Plurilingüismo](#)

Fomento del Plurilingüismo

## Fortalece tu idioma favorito con la #EscueladeldiomasUdeA

Actividades  
de práctica sin  
ningún costo

Participa de las actividades de práctica de Inglés, Francés y otras lenguas con el programa de Fomento del Plurilingüismo. Entérate de toda la programación que mes a mes se activa para el fortalecimiento de tu idioma favorito.

Haz clic [aquí](#) y agéndate.

---

Boletín de la actividad académica, de investigación, extensión y administrativa de la Escuela de Idiomas.



Coordinación de Comunicaciones  
Teléfono 219 8785  
[comunicacionesidiomas@udea.edu.co](mailto:comunicacionesidiomas@udea.edu.co)

Este mensaje ha sido enviado a  
Para anular su suscripción, haga clic [aquí](#)

---

Este mensaje fue enviado a través de [MasterBase®](#) por **Nombre de Empresa**  
Dirección: \*\*\*  
©2022 Derechos Reservados